



SPOLIA.

Journal of Medieval Studies

Essays 2025, anno XXI, n. 11 n.s.

Double Blind Peer Review

Scientificità riconosciuta per tutta l'area 10

RIVISTA DI CLASSE A / SCOPUS ID 21100945155

per i seguenti GSD/SSD

10/ARCH-01, 10/ARTE-01, 10/PEMM-01, 10/STAN-01, 10/HELL-01, 10/LATI-01, 10/FICP-01, 10/FLMR-01, 10/ITAL-01, 10/LICO-01, 10/LIFI-01, 10/COMP-01, 10/GLOT-01, 10/FRAN-01, 10/SPAN-01, 10/ANGL-01, 10/GERM-01, 10/SLAV-01, 10/STAA-01, 10/ASIA-01.



10/A1 ARCHEOLOGIA
10/B1 STORIA DELL'ARTE
10/C1 TEATRO, MUSICA, CINEMA, TELEVISIONE E MEDIA AUDIOVISIVI
10/D1 STORIA ANTICA
10/D2 LINGUA E LETTERATURA GRECA
10/D3 LINGUA E LETTERATURA LATINA
10/D4 FILOLOGIA CLASSICA E TARDIO-ANTICA
10/E1 FILOGIE E LETTERATURE MEDIO-LATINE E ROMANZE
10/F1 LETTERATURA ITALIANA
10/F2 LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA

10/F3 LINGUISTICA E FILOLOGIA ITALIANA
10/F4 CRITICA LETTERARIA E LETTERATURE COMPARATE
10/G1 GLOTTIOLOGIA E LINGUISTICA
10/H1 LINGUA, LETTERATURA E CULTURA FRANCESE
10/I1 LINGUE, LETTERATURE E CULTURE SPAGNOLA E ISPANO-AMERICANE
10/L1 LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO-AMERICANA
10/M1 LINGUE, LETTERATURE E CULTURE GERMANICHE
10/M2 SLAVISTICA
10/N1 CULTURE DEL VICINO ORIENTE ANTICO, DEL MEDIO ORIENTE E DELL'AFRICA
10/N3 CULTURE DELL'ASIA CENTRALE E ORIENTALE

Direzione

Teresa Nocita (L'Aquila - Università degli Studi)

Comitato editoriale

Elisabetta Bartoli (Siena - Università degli Studi); Paolo Divizia (Brno - Masaryk University); Paolo Garbini (Roma - Università Sapienza); Stéphane Gioanni (Université de Lyon); Francesco Guizzi (Roma - Università Sapienza); Outi Merisalo (University of Jyväskylä); Maria Ana Ramos (Zürich - Universität); Lucilla Spetia (L'Aquila - Università degli Studi); Francesca Zagari (Sovrintendenza Capitolina ai Beni Culturali).

Comitato scientifico

Giuseppina Brunetti (Bologna - Università Alma Mater); Paolo Canettieri (Roma - Università Sapienza); Fulvio Delle Donne (Università degli Studi di Napoli "Federico II"); Benoît Grévin (CNRS); Vito Lorè (Università degli Studi di Roma3); Donatella Manzoli (Roma - Università Sapienza); Michela Nocita (Roma - Università degli Studi Niccolò Cusano); Carlo Pulsoni (Università degli Studi di Perugia); Ines Ravasini † (Università degli Studi di Bari); Christof Schuler (München - Ludwig-Maximilians-Universität; Erster Direktor der Kommission für Alte Geschichte und Epigraphik DAI); Francesco Ursini (Roma - Università Sapienza); Bryan Ward-Perkins (Oxford - Trinity College).

SPOLIA. Journal of Medieval Studies

ISSN 1824-727X

Registrazione presso il Tribunale di Civitavecchia n. 663/04 del
24.08.2004 - Direttore responsabile: Teresa Nocita

Editore: La Giustizia Penale e Spolia srl
Viale Angelico 38 - 00195 Roma
© 2025 Tutti i diritti riservati - All rights reserved

Renato Ricco

Retaggio virgiliano e fervori scientifici nella Napoli vicereale: l'*Incendium ad Avernum lacum* di Girolamo Borgio

Virgilian legacy and scientific fervor in viceregal Naples:
Girolamo Borgio's *Incendium ad Avernum lacum*

Si vogliono in questo saggio analizzare i punti in comune tra il poemetto *Incendium ad Avernum lacum* di Girolamo Borgio, il *De conflagratione* di Simone Porzio e una serie di testi, volgari, da quest'ultimo dipendenti, in relazione alla descrizione della nascita della collina oggi nota come Monte Nuovo (settembre-ottobre 1538), avvenuta in seguito ad una serie di sommovimenti tellurici che interessarono il litorale flegreo. Si mira altresì a fornire un quadro completo dei presupposti e dei motivi (letterari e filosofici) caratterizzanti il poemetto di Borgio, in un clima di grande paura per la minaccia turca e di profonda instabilità, dopo l'avvento di Lutero.

Parole chiave: Girolamo Borgio; Simone Porzio; Monte Nuovo; Papa Paolo III.

This essay was conceived to analyse, in relation to the description of the birth, following a series of telluric movements that affected the Phlegreous coast, of the hill known as Monte Nuovo (September-October 1538), the common points between the little poem *Incendium ad Avernum lacum* by Girolamo Borgio, the *De conflagratione* by Simone Porzio and a selection of vernacular texts which depend on this last. It also aims to provide a full picture of the assumptions and reasons (literary as much as philosophical) characterizing Borgio's output, in a climate of great fear for the Turkish threat and deep instability, after the advent of Luther.

Keywords: Girolamo Borgio; Simone Porzio; Monte Nuovo; Pope Paul III.

La nascita di Monte Nuovo: la convergenza delle fonti

Tra il settembre e l'ottobre del 1538, il tratto costiero flegreo fu sconvolto da un fenomeno eruttivo d'importanza epocale: in seguito ad una serie di ripetuti smottamenti tellurici, verosimilmente nell'arco di qualche giorno, si erse dal suolo, precisamente nella zona oggi nota come Arco Felice, la collina vulcanica denominata Monte Nuovo.